

oerli[®]
S W I T Z E R L A N D

OS 4[™]

MAKING THE DIFFERENCE
WITH EVEN MORE VERSATILITY

EYE SURGERY. SWISS MADE.





MAKING THE DIFFERENCE IN EVERY SURGICAL SITUATION

«Da oltre 20 anni lavoro con diverse piattaforme chirurgiche di Oertli. A differenza di altri strumenti, queste operano come il tuo migliore amico. Ci si fida delle piattaforme non solo nei casi di routine, ma anche in interventi complicati e impegnativi. Le loro performance, la sicurezza, la facilità d'uso e le continue innovazioni sono straordinarie.»

Dr. Karsten Klabe

Breyer, Kaymak & Klabe Augenchirurgie,
Düsseldorf, Germania

Le dichiarazioni dei clienti, asserzioni, opinioni e raccomandazioni (collettivamente testimonianze) si riferiscono alle persone raffigurate. Gli esiti clinici possono variare e potrebbero non essere rappresentativi delle esperienze di altre persone. Le testimonianze sono rilasciate volontariamente e non sono retribuite. Le relazioni d'esperienza descrivono le esperienze degli utilizzatori, ma gli esiti clinici e le esperienze sono individuali e specifiche di ogni utilizzatore.

PERFEZIONE FIN NEL MINIMO DETTAGLIO

Con sviluppi innovativi e prodotti di alta qualità, Oertli impone standard sempre nuovi nella chirurgia della cataratta, della vitrectomia e del glaucoma. Le piattaforme chirurgiche, le tecnologie e gli strumenti Oertli fanno sì che i medici e il personale assistente operino in modo più sicuro, semplice ed efficiente ottenendo così risultati migliori per i pazienti.

Per poter garantire procedure e risultati perfetti, le piattaforme chirurgiche Oertli, insieme con la strumentazione adatta, costituiscono un sistema chirurgico chiuso. Ogni strumento è compatibile con tutti gli altri strumenti chirurgici Oertli, sempre che sia disponibile la funzione relativa.

Naturalmente Oertli punta coerentemente sulla qualità anche per gli strumenti, i manipoli, le punte e gli accessori. Gli strumenti sono sviluppati nella sede svizzera di Berneck e prodotti con la massima precisione. Affinché il chirurgo possa fidarsi in tutto e per tutto dei suoi strumenti.



Christoph Bosshard
Co-CEO

Thomas Bosshard
Co-CEO

INDICE

OS 4 – la nuova generazione	6	La nuova generazione della piattaforma All-in-One è stata sviluppata per semplificare e rendere più efficiente il lavoro in sala operatoria.
Uso semplice e sicuro	14	La piattaforma chirurgica OS 4 sfrutta le leggi della fisica con l'obiettivo di rendere la chirurgia oftalmica ancora più sicura, semplice ed efficiente.
Il pedale multifunzione	15	Il moderno pedale multifunzione consente di lavorare in autonomia e di navigare in modo intuitivo attraverso tutte le fasi dell'intervento.
Settori d'impiego	16	Vitrectomia Nella vitrectomia, OS 4 convince grazie al sofisticato concetto fluidico e alla nuova sorgente luminosa Power LED.
	22	Chirurgia del glaucoma Nel trattamento del glaucoma la chirurgia MIGS ab interno con tecnica HFDS di Oertli assicura risultati a lungo termine molto promettenti ⁹ .
	24	Chirurgia della cataratta Gli sviluppi innovativi, come capsulotomia HF e easyPhaco, sono destinati a rendere la chirurgia della cataratta ancora più rapida ed efficiente.
Gamma delle prestazioni	30	L'OS 4 offre precisione e prestazioni straordinarie nella chirurgia della cataratta, del glaucoma e della vitrectomia.

OS 4TM

LA NUOVA

Con il OS 4 inizia la nuova generazione della chirurgia della retina, del glaucoma e della cataratta.

La piattaforma All in One Oertli offre numerose novità straordinarie che assicurano comfort d'impiego, precisione e sicurezza ancora maggiori. Mai la tecnologia era stata così sofisticata, diversificata, efficiente e performante nella chirurgia oculistica.

La nuova generazione dell'OS4 rappresenta un altro enorme passo avanti nella chirurgia della retina, del glaucoma e della cataratta. Il rivoluzionario sviluppo della piattaforma All in One Oertli semplifica e velocizza sensibilmente il lavoro in sala operatoria. Le caratteristiche più salienti comprendono senza dubbio le due sorgenti luminose Power LED con potenza luminosa aumentata fino al 45%, il campo di regolazione più ampio da lumen alti a bassi per maggiori possibilità d'impiego e il contrasto ad alta

risoluzione mediante Power LED Plus con colori regolabili. L'endo-laser integrato non deve più essere azionato manualmente al microscopio grazie al filtro antilaser completamente automatico. Il pedale multifunzione offre oltre 100 possibili regolazioni: ad ogni chirurgo la sua preferita. Il test facò avviene in tempi inferiori del 70% e velocizza i preparativi dell'intervento. Sostanzialmente l'OS4 accelera l'attività in sala operatoria, senza compromessi in termini di sicurezza.

Fate la differenza –
con l'OS 4 Oertli.

GENERAZIONE



Integrazione del laser: maggiore sicurezza, filtro antilaser completamente automatico

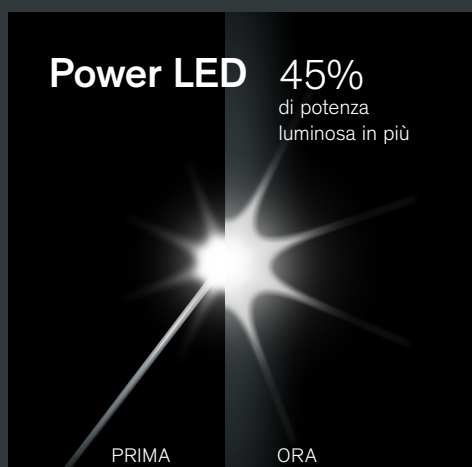
- Filtro antilaser completamente automatico – per la protezione sicura dell'occhio durante il trattamento
- La lente filtrante si orienta automaticamente per velocizzare e semplificare la preparazione del laser
- La lente filtrante è attiva solo durante l'emissione laser, per una visuale sempre chiara e manovre senza compromessi negli interventi al segmento anteriore e posteriore



Pag. 21

Luce: potenza luminosa aumentata fino al 45%

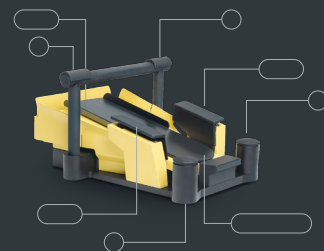
- Tecnologia Power LED per una lunga durata *
- Power LED con potenza luminosa aumentata fino al 45%³
- Maggiore sicurezza per il paziente grazie alla minore fototossicità dovuta a opzioni di regolazione più basse*
- Campo di regolazione più ampio nei lumen bassi, combinazione ideale con microscopio 3D
- Connettore Comfort Connector per tutti i cavi luce
- Per visualizzare le strutture tissutali finissime e ottenere un contrasto ad alta risoluzione, i colori giallo e blu possono essere mischiati a piacere.



Pag. 18

Pedale: multifunzione con oltre 100 possibili regolazioni

- Il moderno pedale multifunzione consente di lavorare in autonomia e di navigare in modo intuitivo attraverso tutte le fasi dell'intervento.
- Ampia scelta di impostazioni del pedale: per un uso personalizzato da parte del chirurgo
- Laser azionabile con lo stesso pedale: per una disponibilità immediata della funzione laser
- Cambio flessibile tra taglio/aspirazione e aspirazione/taglio: per reagire tempestivamente quando la situazione cambia durante l'intervento



Pag. 15

Faco: subito pronta, ancora più controllabile

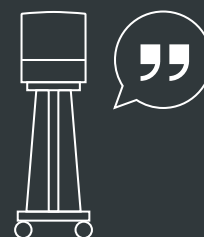
- Test faco più breve del 70%³, per preparativi più rapidi senza compromessi in fatto di sicurezza
- Funzione override vuoto: per poter aumentare la forza di ritenzione
- Tecnologia easyPhaco sviluppata per un'emulsificazione sicura ed efficiente



Pag. 26

Comfort per l'utilizzatore: ancora più facile da usare e più comunicativo

- Conferme vocali: per lavorare in modo autonomo e concentrato durante tutto l'intervento
- Funzione vocale in cinque lingue (tedesco, inglese, francese, italiano, spagnolo)
- Segnali acustici di protezione antilaser: per un'ulteriore sicurezza d'uso del team chirurgico



Pag. 14

Fluidica: sistema esclusivo a 3 pompe

- Pompa peristaltica, Venturi e SPEEP
- Per tutte le applicazioni nella chirurgia della vitrectomia, del glaucoma e della cataratta; azionabili subito e singolarmente con la stessa cassetta
- Esclusiva pompa SPEEP: per la regolazione manuale della forza di ritenzione, indipendentemente dal tipo di tessuto

PRONTI PER LA NUOVA GENERAZIONE?

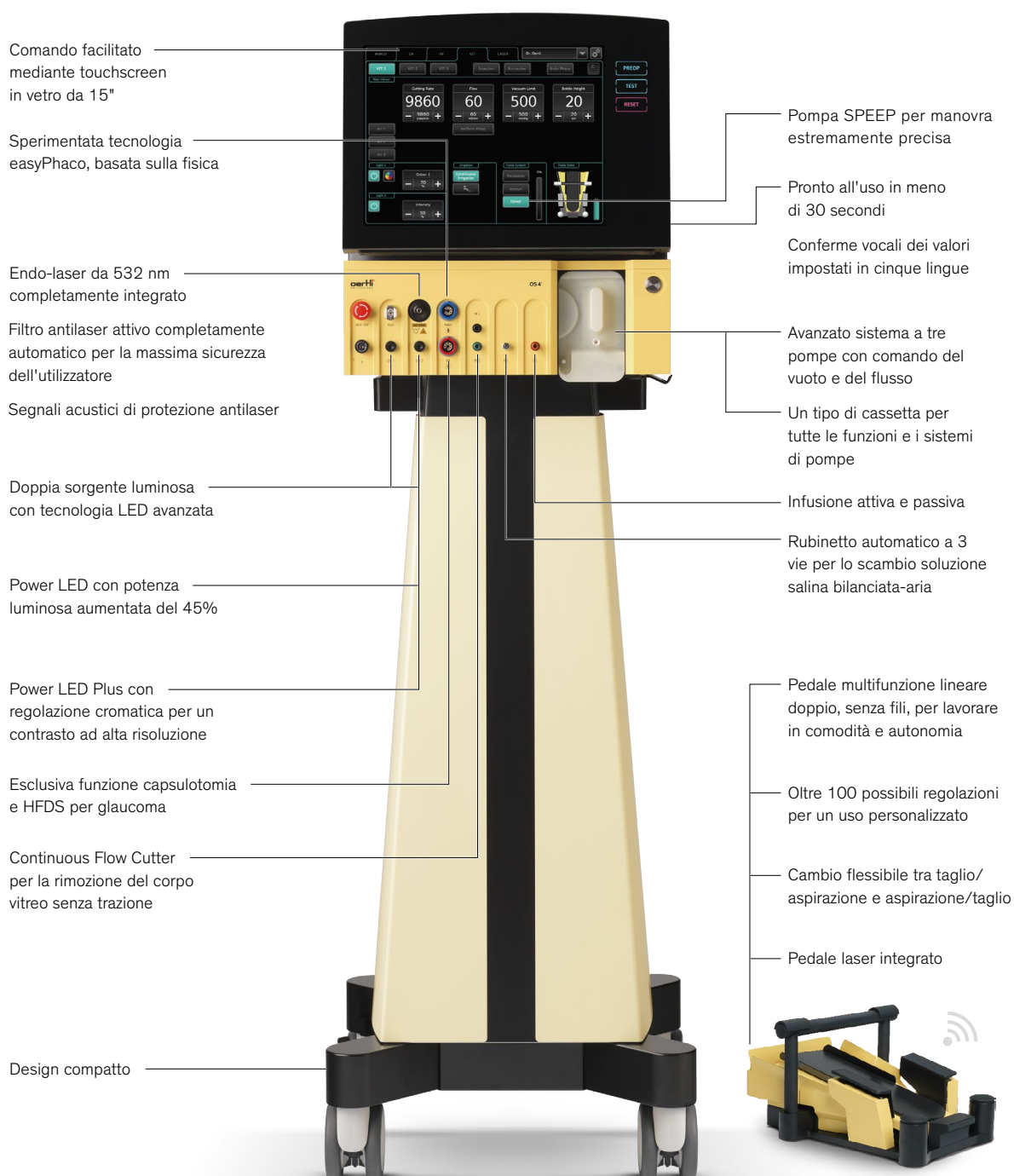
La piattaforma chirurgica OS 4 sfrutta le leggi della fisica con l'obiettivo di rendere la chirurgia oftalmica ancora più sicura, semplice ed efficiente. Cuore dell'apparecchio è il sistema a tre pompe con comando del vuoto e del flusso, oltre all'innovativa pompa SPEEP in grado di controllare contemporaneamente flusso e vuoto. L'avanzata tecnologia Power LED con doppia sorgente luminosa offre una visualizzazione ottimizzata ed un contrasto ad alta risoluzione. Il Continuous Flow Cutter pneumatico è stato sviluppato per lavorare in periferia a trazione ridotta e l'endo-laser da 532 nm, interamente integrato e con filtro antilaser completamente automatico, apre nuove possibilità di controllo laser.

**Fate la differenza –
con l'OS 4 Oertli.**

Vitrectomia	●
Glaucoma	●
Cataratta	●



OS 4™ – I VANTAGGI A COLPO D'OCCHIO



FLUIDICA CON SISTEMA A TRE POMPE



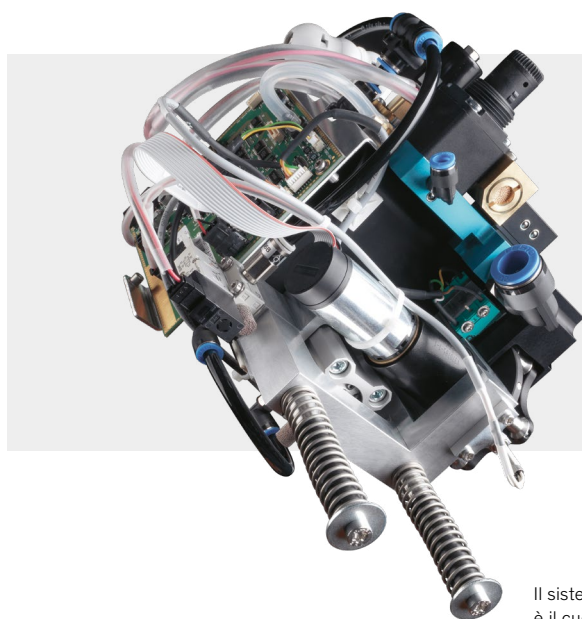
Cuore della piattaforma è il sistema a tre pompe con comando del vuoto e del flusso, oltre all'innovativa pompa SPEEP in grado di controllare contemporaneamente flusso e vuoto. In questo modo la piattaforma chirurgica OS 4 sfrutta le leggi della fisica con l'obiettivo di rendere la chirurgia oftalmica ancora più sicura, semplice ed efficiente.

Sfruttamento perfetto della fluidica sulla base della fisica

Con l'invenzione del primo sistema a doppia pompa con pompa Venturi e peristaltica in un'unica piattaforma chirurgica, Oertli si è ben presto affermato come leader innovativo nel campo della fluidica. L'OS 4 è un altro esempio straordinario di come Oertli sa sfruttare la fluidica e le leggi della fisica.

Il cuore dell'OS 4 è l'innovativa tecnologia a pompe con comando del vuoto e del flusso. Il sistema a tre pompe di Oertli offre non solo i vantaggi di una pompa Venturi e una pompa peristaltica, ma anche l'esclusiva pompa SPEEP. Questa modulazione fornisce allo stesso modo un flusso

controllato e un vuoto controllato. Con impostazioni di massima risoluzione, il flusso e il vuoto diventano uno strumento dinamico e consentono di eseguire interventi chirurgici straordinariamente precisi: nel segmento anteriore con easyPhaco, nel segmento posteriore con il Continuous Flow-Cutter. Per tutte le funzioni e tutti i sistemi di pompe è necessaria una sola cassetta, con ulteriore semplificazione e velocizzazione delle procedure. Il sistema di pompa corretto è subito pronto ad essere utilizzato per tutte le manovre. Disponibile in ogni momento anche l'infusione attiva e passiva.



Pompa SPEEP

Il termine SPEEP è l'insieme di «Speed» (velocità) e «Precision» (precisione). La pompa SPEEP si basa sul principio della pompa peristaltica. Flusso e vuoto possono essere dosati indipendentemente, garantendo una regolazione precisa della forza di ritenzione indipendentemente dal tipo di tessuto. La risposta diretta e il feedback acustico in caso di occlusione permettono di lavorare in sicurezza, senza stress e con massima efficienza.

Il sistema di fluidica
è il cuore dell'OS 4

RAPIDO, COMODO E INTUITIVO

L'OS 4 include una tecnica chirurgica altamente sofisticata. Tuttavia questo non significa che la piattaforma chirurgica sia complicata da usare. Al contrario: tutte le operazioni con il sistema OS 4 sono chiare e facili da eseguire. Questo rende il suo uso comodo e facilmente comprensibile sia per il personale assistente che per il chirurgo.

Inoltre la piattaforma chirurgica è pronta all'avvio con eccezionale rapidità grazie all'esclusiva tecnologia software: dopo un tempo di accensione inferiore a 30 secondi il sistema è pronto per l'uso. In questo modo anche il cambio tra gli interventi è estremamente rapido. Il sistema OS 4 aumenta notevolmente le prestazioni in sala operatoria: un'efficienza che, alla fine, fa risparmiare anche sui costi.

Schermo in vetro touch

Il sobrio touchscreen da 15 pollici con vetro d'alta qualità guida l'occhio direttamente alla funzione di interesse. L'interfaccia grafica è semplice da usare e il chirurgo e il personale assistente sono subito nell'immagine e gestiscono le funzioni in pochi secondi in modo intuitivo.

Conferme vocali

Le conferme vocali di facile impiego, impostabili in cinque lingue (inglese, tedesco, francese, italiano e spagnolo) permettono di lavorare in modo concentrato e autonomo durante tutto l'intervento. Il chirurgo mantiene sempre il pieno controllo delle regolazioni. I segnali acustici di protezione antilaser assicurano un'ulteriore sicurezza del team chirurgico.

Tavolo portastrumenti

Il tavolo portastrumenti opzionale (80 × 35 cm) può essere fissato in qualsiasi posizione desiderata. In caso di non utilizzo il tavolo può essere facilmente e rapidamente richiuso e messo a lato, risparmiando spazio.



UN PEDALE DI ALTA CLASSE

Il pedale lineare doppio senza fili è al tempo stesso l'unità di comando multifunzionale e la centralina dell'OS 4. Prodotto in robusto metallo, il pedale accetta i comandi del medico senza ritardi e con grande sensibilità.

Esclusiva versatilità doppia lineare

Nel pedale dell'OS 4 il comando lineare doppio può essere regolato in modo ideale secondo i desideri e le esigenze del chirurgo. Il moderno pedale multifunzione consente di lavorare in comodità e autonomia e di navigare in modo intuitivo attraverso tutte le fasi dell'intervento. Ai sei tasti ausiliari possono essere assegnate varie funzioni, ad esempio il passaggio da una funzione all'altra o la regolazione dei colori. Sono disponibili oltre 100 possibili regolazioni.

Pedale laser integrato

Funzione laser con controllo ottimale: impiegando l'endo-laser integrato, il pedale diventa un autentico pedale laser, subito pronto all'uso e azionabile senza ritardi.

- Pedale multifunzione lineare doppio per lavorare in comodità e autonomia
- Comunicazione senza fili, pedale collocabile liberamente in sala operatoria
- Fino a 50 ore di funzionamento, per un utilizzo ininterrotto per più giorni
- Laser azionabile con lo stesso pedale
- Programmabile individualmente per max. 50 medici: i valori personali possono essere richiamati in qualsiasi momento e senza attese
- Oltre 100 possibili regolazioni per un uso personalizzato del chirurgo
- Cambio semplice e rapido di programma e funzioni
- Posizione di riposo integrata



VITRECTOMIA

OS 4TM NELLA VITRECTOMIA



Nella sua qualità di apparecchio multiuso, l'OS 4 è la prima scelta nella chirurgia vitreo-retinica e impone standard in fatto di funzionalità e qualità. L'avanzata tecnologia Power LED con doppia sorgente luminosa assicura un'illuminazione omogenea ed una lunga durata. Il Continuous Flow Cutter pneumatico consente di lavorare a trazione ridotta sulla retina. Inoltre è anche disponibile un endo-laser interamente integrato che può essere comandato con grande facilità con il pedale multifunzione.

CALIBURN™

SISTEMI DI TROCAR

Taglienti e precisi

Nella vitrectomia con l'OS4, il sistema di trocar Caliburn consente di ottenere manovre precise con gli strumenti più taglienti. La lama a forma di lancia si distingue per l'elevata forza di penetrazione e di taglio. La lama affilatissima del Caliburn riduce la forza di penetrazione e consente di ottenere una geometria di taglio ottimale nella sclera. La sottile incisione a tunnel assicura la tenuta postoperatoria della ferita.

Il trocar con membrana integrata impedisce la fuoriuscita di soluzione salina bilanciata, aria e olio, consentendo di mantenere una pressione intraoculare costante. Grazie alla forza di ritenzione e alla lunghezza ottimale dello stelo, il trocar Caliburn garantisce sicurezza e comfort.

Vantaggi dei sistemi di trocar Caliburn™

- Tenuta postoperatoria della ferita
 - Introduzione del trocar senza problemi
 - Membrana di tenuta integrata a doppia fessura per una costante pressione intraoculare durante l'intervento
 - Tubo di infusione brevettato con chiusura a scatto per maggiore flessibilità
-



PIÙ LUCE CON POWER LED

chiara, omogenea, sicura

La sorgente luminosa Power LED aumenta la luminosità fino al 45% in più rispetto alla generazione precedente³.

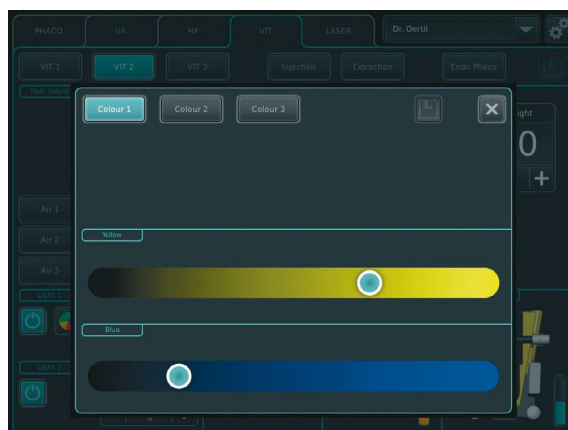
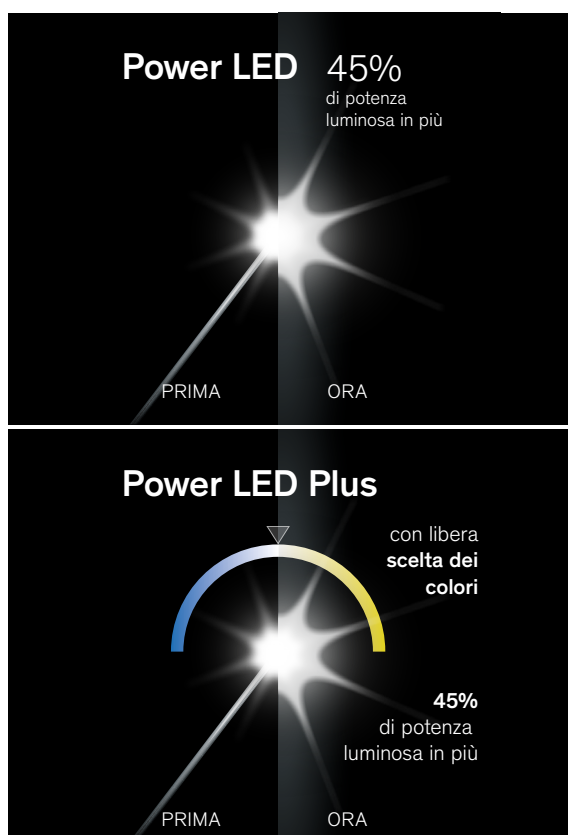
L'OS4 possiede una doppia sorgente luminosa, di lunga durata grazie alla più avanzata tecnologia LED. L'ampio campo di regolazione è la combinazione ideale con i microscopi 3D soprattutto a bassi Lumen.

Power LED Plus

Nella seconda fonte luminosa, il Power LED Plus, è possibile regolare individualmente lo spettro di colori. Per visualizzare le strutture tissutali finissime e ottenere un contrasto ad alta risoluzione, i colori giallo e blu possono essere mischiati a piacere.

Vantaggi di Power LED

- Tecnologia Power LED per una lunga durata^{*}
- Power LED con potenza luminosa aumentata fino al 45%³
- Maggiore sicurezza per il paziente grazie alla minore fototossicità dovuta a opzioni di regolazione più basse⁴
- Power LED Plus con libera scelta dei colori, giallo e blu miscelabili a piacere sullo schermo di vetro touch
- Campo di regolazione più ampio nei lumen bassi, combinazione ideale con microscopio 3D
- Connettore Comfort Connector per tutti i cavi luce



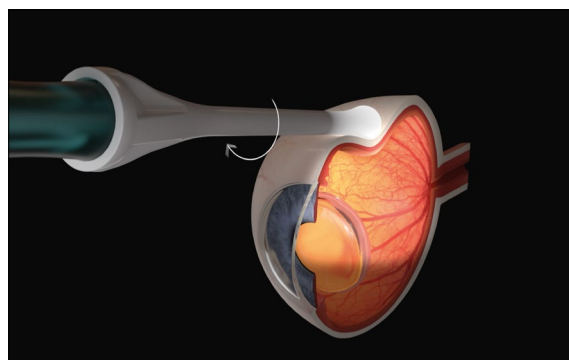
VIPER – ILLUMINATED SCLERAL INDENTOR

Illuminazione transsclerale facilitata

Il ViPer illuminated scleral indentor di Oertli garantisce la contemporanea indentazione ed illuminazione transsclerale negli interventi alla parte posteriore dell'occhio. Applicato rapidamente e facilmente allo strumento per endoilluminazione, il ViPer migliora la visuale e semplifica notevolmente il lavoro nella periferia.

Vantaggi del ViPer illuminated scleral indentor

- L'indentazione ed illuminazione contemporanee permettono di lavorare autonomamente
- Visione migliore della periferia della retina
- Lavoro senza abbagliamenti né luce retrodiffusa grazie al materiale semitrasparente
- Illuminazione omogenea del tessuto indentato
- Mobilità sul bulbo grazie alla superficie liscia del materiale
- Adatto a tutti gli strumenti per endoilluminazione Oertli



CONTINUOUS FLOW CUTTER

La soddisfazione di lavorare a trazione ridotta

A differenza dei tradizionali cutter a ghigliottina con la loro posizione aperta e chiusa, l'apertura del Continuous Flow Cutter rimane sempre aperta. Una lama a due taglienti larga 0,1 mm taglia avanti e indietro, raddoppiando il numero di porzioni di corpo vitreo per ciclo. Ciò può ridurre il tempo di asportazione del corpo vitreo e, anche con piccole misurare gauge, consente di ottenere un'elevata velocità di taglio a fronte di un'aspirazione continua.

Invenzione del principio pneumatico Push-Pull

Con l'invenzione del primo vitrectomo nel 1971, Oertli ha compiuto una vera rivoluzione nella chirurgia vitreo-retinica a livello internazionale. Anche il principio Push-Pull per cutter pneumatici è un'invenzione di Oertli. Il principio pneumatico Push-Pull sfrutta la forza pneumatica per il movimento sia avanti che indietro. Si ottiene così una forza di taglio uniformemente elevata in entrambe le direzioni e si elimina l'isteresi dei sistemi a molla dovuta alle loro condizioni fisiche limitate.

Il duty cycle non è più un problema

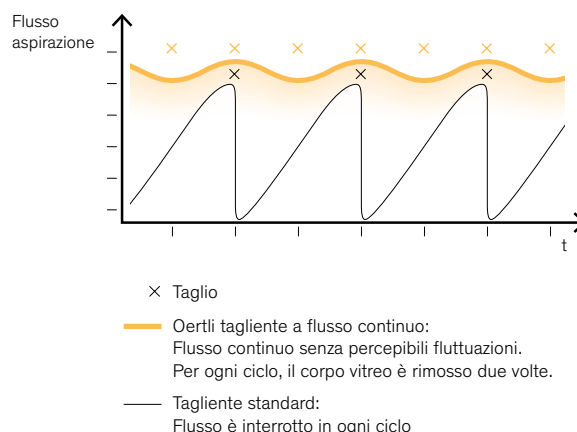
Il duty cycle diventa una questione obsoleta, poiché la bocca del vitrectomo è sempre aperta. La fluidica Oertli sfrutta il principio fisico a proprio vantaggio. L'esclusiva pompa SPEEP unisce le migliori caratteristiche della pompa peristaltica e della pompa Venturi, poiché il flusso e il vuoto vengono controllati contemporaneamente. Si ottiene così un completo controllo dell'aspirazione e una perfetta precisione nei moderni interventi vitreo-retinici.

Taglio vicino al tessuto

La distanza minima di 0,17 mm (27 G) tra l'apertura della bocca e la superficie consente di lavorare vicino al tessuto e di eseguire manovre precise sulla retina.

Vantaggi del Continuous Flow Cutter

- La bocca sempre aperta assicura una minore forza di trazione sulla retina⁶
- Completo controllo dell'aspirazione con l'esclusiva pompa SPEEP⁶
- Distanza minima tra apertura della bocca e superficie per un taglio vicino al tessuto
- Forza di taglio costante con 10'000 cicli al minuto grazie a un completo controllo qualità⁷
- Massima velocità di taglio con il principio pneumatico Push-Pull inventato da Oertli



ENDO-LASER CON FILTRO DI PROTEZIONE

Interamente integrato e completamente automatico

Con la nuova generazione di OS4 Oertli ha arricchito l'integrazione del laser con funzioni aggiuntive. Il filtro antilaser completamente automatico assicura una protezione sicura dell'occhio durante il trattamento. Grazie all'orientamento completamente automatico della lente filtrante prima del trattamento laser, il team chirurgico risparmia tempo e lavoro prezioso. Poiché la lente filtrante è attiva solo durante il trattamento laser, la visione è sempre chiara senza che siano filtrate determinate lunghezze d'onda luminose. I segnali acustici di protezione antilaser assicurano un'ulteriore sicurezza del team chirurgico.



Filtro antilaser completamente automatico per una protezione sicura dell'occhio



Vantaggi dell'endo-laser interamente integrato

- Endo-laser 532 nm
- Filtro antilaser completamente automatico – per la protezione sicura dell'occhio durante il trattamento
- Monitoraggio attivo del filtro antilaser per un'emissione sicura
- Orientamento completamente automatico della lente filtrante per trattamenti laser sicuri ed efficienti
- Laser azionabile con lo stesso pedale: risparmio di tempo e spazio
- Segnali acustici di protezione antilaser per un'ulteriore sicurezza d'uso
- Pronto all'uso in un tempo minimo
- Disponibile un ricco assortimento di sonde laser



CHIRURGIA DEL GLAUCOMA

OS 4TM NELLA CHIRURGIA DEL GLAUCOMA

Nel trattamento del glaucoma la chirurgia MIGS ab interno con tecnica HFDS di Oertli assicura risultati a lungo termine molto promettenti⁹.

HFDS™

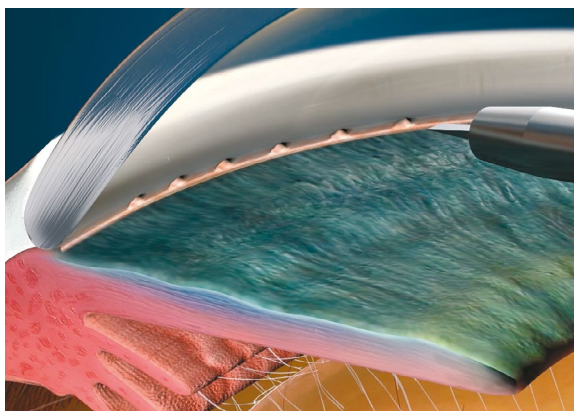
Impiego veloce, successo di lunga durata

HFDS significa *High Frequency Deep Sclerotomy*. Nella chirurgia micro-invasiva del glaucoma (MIGS), la tecnica HFDS è un metodo che consente un accesso diretto dalla camera anteriore al canale di Schlemm fino alla sclera. La resistenza al drenaggio dell'apparato trabecolare viene così ridotta significativamente. La punta per glaucoma HFDS viene inserita attraverso una paracentesi di 1,2 mm e, mediante diatermia ad alta frequenza, realizza nell'angolo della camera sei piccole tasche (sclerotomie) che servono a migliorare il drenaggio del fluido.

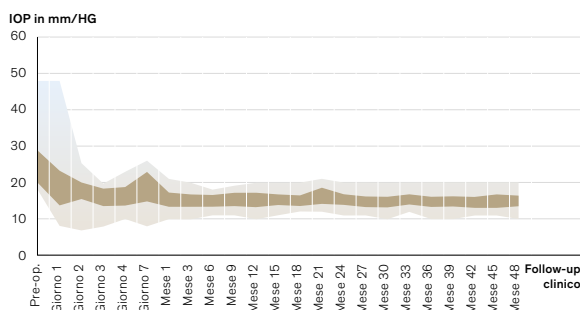
La tecnica HFDS può essere eseguita individualmente, ma idealmente può anche essere combinata con un'operazione di cataratta e si caratterizza per la breve durata dell'intervento^{10 11 12}. Si evita la formazione di vescicole (filtrazione nello spazio sub-congiuntivale) come pure la migrazione di fibroblasti verso la sclerotomia, per cui non si ha formazione di cicatrici sulla cornea. La High Frequency Deep Sclerotomy Oertli ab interno fornisce convincenti risultati a lungo termine⁹. L'intervento con tecnica HFDS può essere anche ripetuto, se necessario.

Vantaggi della tecnica HFDS

- Chirurgia micro-invasiva del glaucoma senza impianto⁹
- Convincenti risultati a lungo termine di una IOP stabile e duratura e di una riduzione dei farmaci contro il glaucoma⁹
- Breve durata dell'intervento con alto profilo di sicurezza^{10 11 12}
- Utilizzabile come applicazione singola o in combinazione con l'intervento di cataratta



Convincenti risultati a lungo termine (48 mesi) dopo un intervento riuscito con tecnica HFDS⁹





CHIRURGIA DELLA CATARATTA

L'OS 4TM NELLA CHIRURGIA DELLA CATARATTA

L'OS4 rende la chirurgia della cataratta rapida, sicura e affidabile. La facoemulsificazione diviene ancora più precisa ed efficiente grazie alla tecnologia easyPhaco. La capsuloressi ha un'alternativa particolarmente poco invasiva con la capsulotomia HF.

CAPSULOTOMIA AD ALTA FREQUENZA

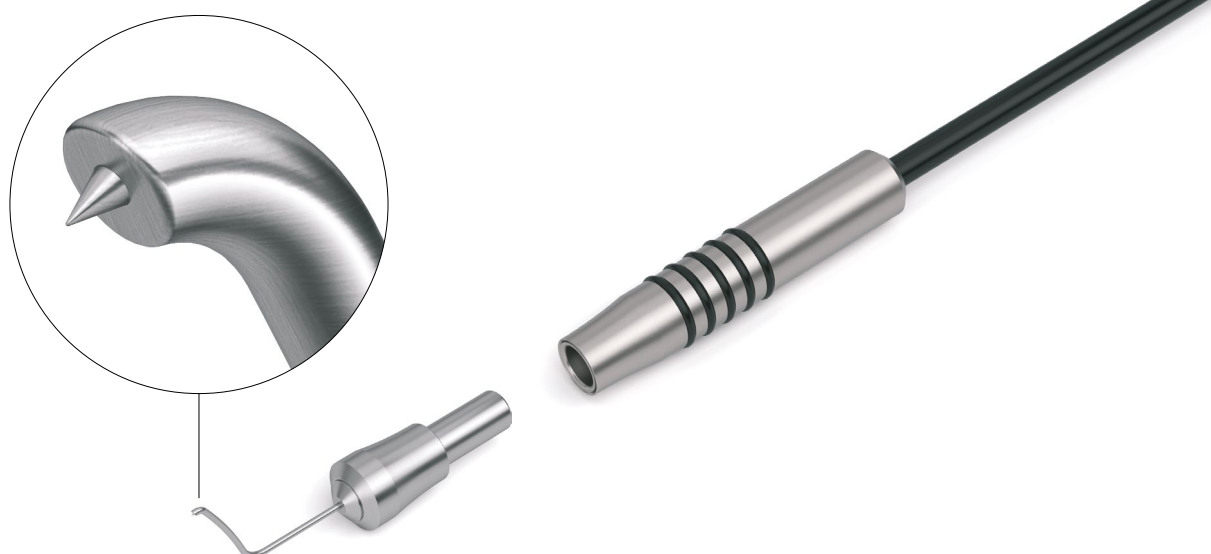
Capsulotomia HF

Fin dal lancio nel 1991, la capsulotomia ad alta frequenza si è dimostrata il metodo ideale per l'apertura della capsula del cristallino in innumerevoli casi. Grazie all'impiego di energia ad alta frequenza, il sacco capsulare può essere semplicemente dissolto, evitando del tutto il consueto strappo con pinzetta o ago. È sufficiente, con emissione di potenza diatermica, far scivolare delicatamente la punta per capsulotomia sul tessuto, persino sotto l'iride. Il margine capsulare che viene a formarsi risponde agli attuali standard, sia intraoperatori che a lungo termine.

La capsulotomia HF si presta particolarmente per indicazioni quali mancanza di riflesso del fundus, cataratta ipermatura, cataratta traumatica, cataratta intumescente, cataratta giovanile. Anche in caso di pupilla stretta, di rexis fuori controllo o di rexis-fimosi, la capsulotomia HF produce risultati affidabili.

Vantaggi della capsulotomia HF

- Alternativa poco invasiva alla capsuloressi
 - Dissolvimento del sacco capsulare senza strappo con pinzetta o ago
 - Dosaggio preciso e direttamente controllato dell'energia HF
-



EASYPHACO®

easyPhaco® – fluidica basata sui principi della fisica

Grazie all'utilizzo della fluidica e grazie alla precisione di guida del flusso, easyPhaco permette l'immediata attrazione del materiale del cristallino per una perfetta followability. Il design esclusivo delle punte garantisce una stabilità della camera mai raggiunta prima, mentre al tempo stesso è sensibile una holdability particolarmente elevata. L'aspirazione dei frammenti avviene in modo efficiente e senza repulsione. La mirata emissione assiale dell'energia degli ultrasuoni garantisce l'assorbimento mirato direttamente nel frammento del cristallino. E poiché il manipolo faco easyPhaco Oertli è dotato di sei piezocristalli, la trasmissione delle forze alla punta risulta particolarmente diretta, non invasiva e con poco sviluppo di calore.

Vantaggi di easyPhaco®

- Tecnologia easyPhaco sviluppata per un'emulsificazione sicura ed efficiente
 - Controllo e forza di ritenzione dei frammenti grazie al concetto di fluidica di Oertli*
 - Energia U/S assorbita dai frammenti occlusi
 - Efficiente aspirazione dei frammenti senza intasamento*
 - Camera anteriore stabile*
 - Disponibili incisioni da 1,6 mm a 3,2 mm
-



IRRIGAZIONE / ASPIRAZIONE DIATERMIA BIPOLARE

I/A con Safety Design

Le Quick Tips con Safety Design presentano un gambo lungo per consentire un migliore accesso subincisionale. La ridotta apertura di aspirazione consente una maggiore capacità di occlusione e assicura una stabilità ottimale della camera anteriore. L'intelligente posizionamento dell'apertura di aspirazione impedisce di afferrare accidentalmente il sacco capsulare.

Vantaggi dell'I/A con Safety Design

- Sviluppato per condizioni stabili della camera anteriore
- Gambo lungo per accessibilità subincisionale
- Rapida capacità di occlusione
- Ideale in combinazione con la pompa SPEEP
- Disponibile per incisioni da 1,6 mm a 2,8 mm

Diatermia bipolare HF

La diatermia bipolare di OS 4 offre diverse possibilità di applicazione. Come la capsulotomia unica nel suo genere (pagina 25), la tecnica HFDS per la chirurgia MIGS (pagina 23) e le pinze per diatermia. I manipoli e le punte facilmente applicabili sono prodotti in titanio di alta qualità.

Vantaggi della diatermia bipolare

- Una sola funzione per applicazioni diverse: capsulotomia Oertli, HFDS, pinze per diatermia
- Emissione controllata e precisa dell'energia HF
- Manipoli e punte di alta qualità in titanio





«Eseguo da decenni interventi vitreo-retinici. Le macchine Oertli mi hanno sempre fedelmente accompagnato fin dagli inizi. L'assistenza regolare favorisce la lunga durata delle apparecchiature. L'OS 4 combina gli sviluppi high-tech con un design sofisticato e un'enorme facilità d'uso. Il touchscreen è facile da consultare e privo di abbagliamenti grazie allo sfondo scuro. L'ampia gamma di possibili regolazioni offre a ogni chirurgo, principiante o di routine, i parametri desiderati. Questo permette di apprendere ed eseguire tutte le operazioni con grande sicurezza.»

PD Dr. Ulrike Stolba

Divisione Oftalmica della Rudolfstiftung,
Vienna, Austria

Le dichiarazioni dei clienti, asserzioni, opinioni e raccomandazioni (collettivamente testimonianze) si riferiscono alle persone raffigurate. Gli esiti clinici possono variare e potrebbero non essere rappresentativi delle esperienze di altre persone. Le testimonianze sono rilasciate volontariamente e non sono retribuite. Le relazioni d'esperienza descrivono le esperienze degli utilizzatori, ma gli esiti clinici e le esperienze sono individuali e specifiche di ogni utilizzatore.

GAMMA DELLE PRESTAZIONI DELL'OS 4™

Sistema

Sistema fluidica

- Pompa peristaltica
- Pompa Venturi
- Pompa SPEEP
- Infusione a gravità, motorizzazione elettrica ad asta
- Infusione attiva (GFI)
- Sistema di tubazioni con sensore pressione chiuso integrato
- Auto Venting
- Reflusso limitabile
- Funzione preoperatoria, autotest e reset

Comando

- Pannello di comando con schermo in vetro touch da 15"
- Segnali acustici
- Conferme vocali in ben cinque lingue

Pedale

- Pedale multifunzione lineare doppio
- Senza fili
- Comando laser integrato
- Oltre 100 possibili regolazioni
- Programmazione individuale per 50 medici
- Lineare o lineare doppio
- Funzione reflusso
- Posizione di riposo

Segmento anteriore

Funzione HF

- Capsulotomia
- Tecnica HFDS ab interno per chirurgia del glaucoma MIGS
- Coattazione della congiuntiva
- Macrodiatermia
- Endodiatermia

Funzione faco

- Test faco più breve del 70%
- Tre memorie di programma con DirectAccess
- Faco ad ultrasuoni con Autotuning
- Funzione override vuoto
- Manipolo easyPhaco con sei piezocristalli
- Modalità lineare, PULSE, BURST e CMP
- Tecniche easyPhaco, CO-MICS e MICS
- Faco lineare doppia

Funzione I/A

- Tre memorie di programma con DirectAccess
- Irrigazione continua

Vitrectomia segmento anteriore

- Tre memorie di programma
- Cutter a ghigliottina a doppio azionamento pneumatico
- Lineare da 10 a 10'000 tagli/min
- Taglio singolo
- Irrigazione/aspirazione/taglio
- Irrigazione/taglio/aspirazione
- Cambio flessibile tra aspirazione/taglio e taglio/aspirazione

Segmento posteriore

Illuminazione endo

- Due sorgenti luminose indipendenti Power LED
- Potenza luminosa aumentata fino al 45%³
- Campo di regolazione più ampio nei lumen bassi
- Sorgente luminosa Power LED Plus con colori regolabili
- Uscita senza filtri

Vitrectomia

- Tre memorie di programma con DirectAccess
- Continuous Flow Cutter ad azionamento pneumatico
- Lineare o progressiva, da 10 a 10'000 tagli/min
- Taglio singolo
- Faco endo

Aria

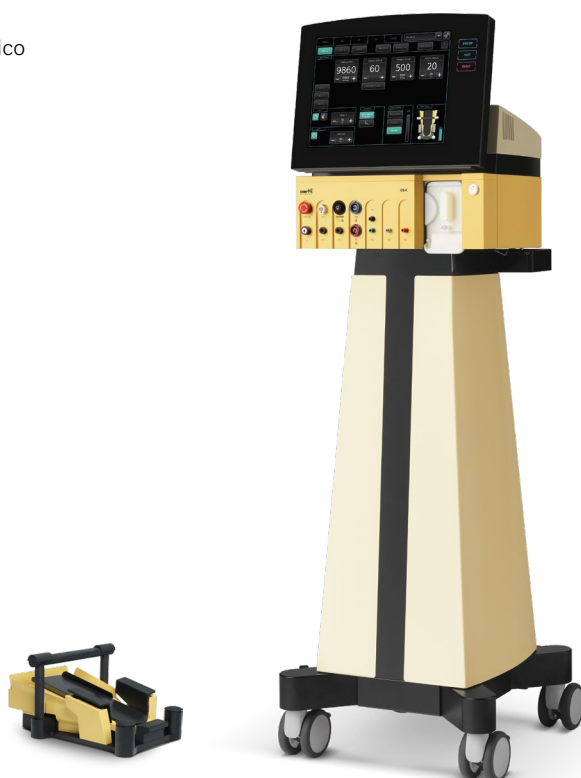
- Sostituzione liquido/aria
- Commutazione liquido/aria tramite pedale
- Comando a pressione costante con serbatoio di compensazione

Visco

- Iniezione
- Estrazione
- Comando pedale lineare

Endo-laser

- Endo-laser 532 nm
- Filtro antilaser completamente automatico / Segnali acustici di protezione antilaser
- Potenza laser controllabile tramite pedale
- Classe laser: raggio pilota 3R, raggio operativo 4



MAKING THE DIFFERENCE IN EYE SURGERY

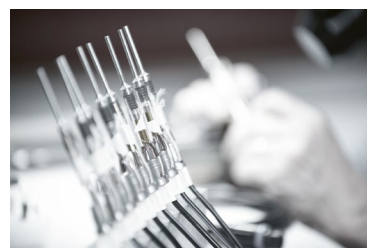
Oertli fa la differenza. Con apparecchi chirurgici, strumenti e materiale di consumo di qualità eccellente che rendono il processo chirurgico più sicuro, semplice ed efficiente. Con innovazioni sostenibili e nuove tecnologie che caratterizzano l'oftalmologia a lungo termine. Con ottime prestazioni di assistenza e uno spiccato valore aggiunto per chirurghi e personale assistente. E con lo sforzo costante di ottenere il meglio per clienti, utilizzatori e pazienti.

Imporre standard

Il nome Oertli è sinonimo di qualità svizzera, massima precisione e affidabilità. Sviluppiamo e produciamo esclusivamente nella sede svizzera di San Gallo nella valle del Reno. Possiamo così non solo ricorrere a collaboratori con la migliore formazione e ad un ambiente dinamico, ma abbiamo anche sempre sotto controllo la qualità e le caratteristiche dei nostri prodotti.

Nel corso della storia dell'azienda, Oertli ha sviluppato numerose innovazioni e novità, dando la sua impronta indelebile alla chirurgia oftalmica. Questi successi tuttavia non ci hanno fatto diventare pigri, anzi, tutto il contrario. Ogni giorno ci attiviamo per mantenere vivo il nostro spirito di ricerca e alimentare sempre la nostra fame di innovazione.

Pur essendo presenti in tutto il mondo, il nostro animo resta sempre quello di un'azienda familiare indipendente con carattere, robuste radici, solidi finanziamenti e un vivace lavoro di squadra. Chi lavora da Oertli, agisce con grande disponibilità di prestazioni e motivazione. Poiché ognuno dà il meglio di sé e mette sulla bilancia i propri pregi, siamo in grado di posizionarci sul mercato con successo e consapevolezza. Questa è la base su cui facciamo la differenza – per la chirurgia oftalmica, per i nostri clienti, per i pazienti.





Rete di distribuzione

Oertli si identifica coerentemente con la sede svizzera di Berneck. Qui nascono idee e innovazioni, qui vengono sviluppati e prodotti i nostri apparecchi, strumenti e materiali di consumo. Affinché i nostri prodotti possano essere impiegati in tutto il mondo, a seconda della regione ci affidiamo a rispettive ditte di distribuzione oppure a partner distributori indipendenti.

In ogni caso i nostri clienti oftalmologi possono fare affidamento in tutto il mondo su partner di riferimento competenti. Questi partner offrono un'assistenza di alto livello sul posto, sono in grado di offrire consulenze su tutto il nostro assortimento e possiedono la formazione ottimale per i nostri prodotti.

Avvertenze per i marchi commerciali

Oertli®, CataRhex3®, easyPhaco®, easyTip®, HFDS®, SPEEP® e il logo Oertli sono marchi registrati della Oertli Instrumente AG.

Faros™, OS 4™, DirectAccess™, Caliburn™, ParaProg™ e Power LED™ sono marchi commerciali della Oertli Instrumente AG.

MAKING THE DIFFERENCE IN SWITZERLAND



Quale impresa svizzera a conduzione familiare di lunga tradizione, ci concentriamo su ciò che conta: qualità, affidabilità, sicurezza, innovazione e le esigenze dei nostri clienti.

Noi facciamo la differenza, per voi e i vostri pazienti.

EYE SURGERY. SWISS MADE.

RIFERIMENTI

* Oertli data on file

- 1 Geometry, penetration force, and cutting profile of different 23-gauge trocars systems for pars plana vitrectomy, C.H. Meyer MD, H. Kaymak MD, published in the November 2014 issue of the Retina Journal (Volume: 34:2290–2299, 2014)
- 2 Con le impostazioni consigliate su www.oertli-instruments.com
- 3 Rispetto alla generazione precedente con illuminatori endo 27G e 25G al 100% dell'intensità del lumen
- 4 Rispetto alla generazione precedente con illuminatore endo 25G panorama a basso lumen con intensità del 5%, distanza di lavoro 15 mm
- 5 Rispetto alla generazione precedente della fresa SPS
- 6 Pompa SLEEP con portata massima preimpostata
- 7 Controllo finale al 100% con la prova di taglio
- 8 Aleksandar Pavlovic, Ab-Interno Deep Sclerotomy in Eight Simple Steps
- 9 Glaucoma: the silent thief of sight," The Lamp, vol. 52, no. 8, p. 15, 1995
- 10 B. Pajic, B. Pajic-Eggspuehler, and I. Haefliger, «New minimally invasive, deep sclerotomy ab-interno surgical procedure for glaucoma, six years of follow-up,» Journal of glaucoma, vol. 20, no. 2, pp. 109–114, 2011, doi: 10.1097/IJG.0b013e3181dddf31.
- 11 B. Pajic, Z. Cvejic, K. Mansouri, M. Resan, and R. Allemann, «High-Frequency Deep Sclerotomy, A Minimal Invasive Ab-interno Glaucoma Procedure Combined with Cataract Surgery: Physical Properties and Clinical Outcome,» Applied Sciences, vol. 10, no. 1, p. 218,
- 12 Kaweh Mansouri, M.D., M.P.H., A Multicenter Prospective Study of High-Frequency Deep Sclerotomy (HFDS) in Open-Angle Glaucoma: 3-Year Outcomes: Manuscript (unpublished data)

Piattaforme
chirurgiche



OS 4™



Faros™



CataRhex 3®



Oertli Instrumente AG
Hafnerwissenstrasse 4
9442 Berneck
Switzerland

T +41 71 747 42 00
F +41 71 747 42 90

www.oertli-instruments.com

Non in vendita negli USA